



ZAMEK KRÓLEWSKI  
W WARSZAWIE - MUZEUM  
REZYDENCJA KRÓLÓW I RZECZYPOSPOLITEJ

## Barwy Orientu

### Barwy Orientu

Kraje Orientu wciąż fascynują, pobudzają wyobraźnię, niepokoją... Niezwykłe spotkania poświęcone kulturze, religii, sztuce i obyczajom krajów Bliskiego i Dalekiego Wschodu – wykłady, koncerty i pokazy tańca orientalnego – odbywają się w pałacu Pod Blachą, na wystawie kobierców z daru Teresy Sahakian. Prowadzą je najwybitniejsi specjaliści z różnych dziedzin nauki, badacze kultury orientalnej, pisarze, tłumacze, muzycy, wreszcie podróżnicy.

---

**Miejsce:** pałac Pod Blachą

---

**29 lutego 2020 r., godz. 17.00**

Koncert muzyki tatarskiej

Wystąpią: **Karolina Cicha & Spółka**

Zespół w składzie:

Karolina Cicha – śpiew, akordeon, bas, klawisze, sampler perkusyjny

Mateusz Szemraj – cymbały, lutnia arabska, rubab, mandolina, saz

Patrycja Betley – instrumenty perkusyjne, śpiew

Oryginalna muzyka Tatarów przybyłych na Podlasie w XV wieku niestety nie ocalała. I choć Tatarzy polscy przez wieki kultywowali swoją orientalną kuchnię, obyczaje i religijną odrębność, muzyka, z którą przyjechali, zamilkła wraz z ich językiem. Nikt dziś nie wie, co i jak grali, gdy przybyli do Polski. Karolina Cicha postanowiła wskrzesić tę zapomnianą twórczość. Poszukiwania materiału na ten koncert trwały aż trzy lata. Była to podróż śladami żywych do dziś muzycznych tradycji tatarskich w Tatarstanie i na Krymie. Podróż daleko na Wschód, w archaiczne skale azjatyckich stepów.

**Karolina Cicha** – kompozytorka, wokalistka i multiinstrumentalistka zafascynowana tradycyjną muzyką mniejszości północno-wschodniej Polski. Artystka specjalizuje się w grze na kilku instrumentach jednocześnie: śpiewa, gra na akordeonie i klawiszach, a stopami obsługuje perkusję. W 2015 roku znalazła się w oficjalnej selekcji na WOMEX - największym festiwalu World Music na świecie. Ze swą muzyką odwiedziła kilkadziesiąt festiwali w Europie, Azji i Ameryce. Wraz ze „Spółką” zdobyła GRAND PRIX i Nagrodę Publiczności na Festiwalu Folkowym Polskiego Radia "Nowa Tradycja". Dobierana do każdego koncertu indywidualnie „Spółka” to zespół wyselekcjonowanych muzyków specjalizujących się w grze na instrumentach etnicznych. Jej droga twórcza rozpoczęła się od koncertów solowych i teatru „Gardzienice”. W 2009 roku Cicha zaczęła swą przygodę z muzyką rockową: Wraz z utworem *Miłość bez jutra*

znalazła się na płycie *Gajcy!*, wydanej przez Muzeum Powstania Warszawskiego. Od tego debiutu – podążając coraz bardziej w kierunku muzyki tradycyjnej i etnicznej – wydała kilka płyt, m.in. *Wieloma językami* (2013) poświęconą językom mniejszości narodowych województwa podlaskiego; *Jidyszland* (2015) z twórczością poetów żydowskich tworzących w języku jidysz, *Poland-Pakistan* (2016) – fusion z pieśniarzem quawwali Shafqatem Ali Khanem, a ostatnio album *Płyta tatarska* (2017), w której Cicha zagłębiła się w dziedzictwo muzyczne Tatarów polskich.

**Patrycja Betley** – perkusjonistka współtworząca zespoły muzyki World: Kayah & Transoriental Orchestra, Shannon, Same Suki, Cicha & Spółka. Specjalizuje się w grze na instrumentach perkusyjnych z całego świata: bodhranie, cajonie, bębnach obręczowych, darabuce, na djembe. Współpracowała z wieloma artystami i zespołami, m.in. z: Grzegorzem Turnauem, Wojciechem Hoffmanem, Stanisławem Soyką, Markiem Raduli czy Orkiestrą Kameralną Aukso. Gra również na irlandzkim flecie – tin whistle. Jest także arteterapeutką, muzykoterapeutką oraz pedagogiem.

**Mateusz Szemraj** – gitarzysta, lutnista. Gra na różnego rodzaju instrumentach strunowych, głównie szarpanych – są to gitary oraz instrumenty etniczne: m.in. oud, rubab, saz, cymbały. Współpracuje z wieloma artystami i współtworzy wiele zespołów głównie z nurtu muzyki tradycyjnej i folkowej. Są to m. in. zespoły Mosaik, Tołhaje, Wielbłądy, Banda Nella Nebbia, Milo Ensemble, Karolina Cicha, Phillip Bracken, Karolina Skrzyńska, Lomi Lomi, Lion Shepherd z którymi koncertował w wielu krajach Europy i świata.

Bilety w cenie **20 zł** (normalny) oraz **15 zł** (ulgowy) dostępne w kasie Zamku oraz **online**



---

**7 marca 2020 r., godz. 17.00**

*Opowieść o Pakistanie* – spotkanie z podróżnikiem **Łukaszem Odzimkiem** i jego pakistańskim gościem

Bilety w cenie **10 zł** dostępne w kasie Zamku oraz **online**

---

**17 marca 2020 r., godz. 18.00**

*Kariera kobierców orientalnych na ziemiach I Rzeczypospolitej. Najwspanialsze okazy w polskich zbiorach* – wykład

Prowadzenie: **Dariusz Chyb**

Bilety w cenie **10 zł** dostępne w kasie Zamku oraz **online**

Zamek Królewski w Warszawie - Muzeum. Rezydencja Królów i Rzeczypospolitej  
[www.zamek-krolewski.pl](http://www.zamek-krolewski.pl)